**אֵיךְ לָלֶכֶת לְמָלוֹן  
INDO AO HOTEL**

**פְּקִידַת קַבָּלָה: RECEPCIONISTA  
שָׁלוֹם, בְּרָכוֹת הַבָּאוֹת! בְּאִתָּן לַעֲשׂוֹת צֵ'ק אִין?**

**Shalom bem vindas vieram para fazer CHECK IN  
פקידה = FUNCIONÁRIA / SECRETARIA / RECEPCIONISTA  
קבלה = RECEBCAO / RECIBO  
ברוך הבא / ברוכה הבאה / ברוכים הבאים / ברוכות הבאות**

**ג = G / ג' = J  
ח = / ח' = CH  
חברון / ח'ליל  
ע = /  
צ = TS / צ' = TSH / צ'לסי  
ז = Z / ז' = DJ / ז'קט  
--------------**

**עֲדִינָה: כֵּן, יֵשׁ לָנוּ הַזְמָנָה לִשְׁנֵי לֵילוֹת,   
אֲנַחְנוּ כָּאן עַד יוֹם חֲמִישִׁי.**

**ADINA sim temos reserva para duas noites  
nós aqui até quinta feira**

**לילה / לילות**

**ְ *SHVA* / ִ *CHIRIK*  
לְ = PARA  
לַ = PARA +ARTIGO  
לִ = PARA  
QUANDO A PALAVRA COMECA COM SHVA  
לִירוּשָׁלַיִם PARA JERUSALEM**

**-------------**

**פְּקִידַת קַבָּלָה:   
מְעֻלֶּה - עַל שֵׁם מִי הַהַזְמָנָה?   
יֵשׁ לָךְ אֶת מִסְפַּר הַהַזְמָנָה?**

**Ótimo – no nome de quem a reserva  
você tem o número da reserva**

**שָׂרָה: הַהַזְמָנָה עַל שְׁמִי,   
שְׁנִיָּה, יֵשׁ לִי אֶת הֲמֵיְל בַּטֵּלֵפוֹן. הִנֵּה.**

**SARA a reserva está no meu nome  
um segundo, tenho o email no telefone.  
AQUI**

**פְּקִידַת קַבָּלָה: מֻשְׁלָם - הִנֵּה,   
מָצָאתִי אֶת הַהַזְמָנָה שֶׁלָּכֶן בַּמַּחְשֵׁב.**

**Perfeito – aqui  
achei a reserva de vocês no computador**

**עֲדִינָה: אֲנַחְנוּ הִזְמַנּוּ חֶדֶר   
עִם מִרְפֶּסֶת עִם נוֹף לַיָּם, נָכוֹן?**

**Nos reservamos quarto  
com varanda com vista pro mar, certo**

**להזמין / CONVIDAR / RESERVAR / PEDIR**

**איזה נוף יפה QUE BELA PAISAGEM**

**פְּקִידַת קַבָּלָה:   
נָכוֹן, עִם שְׁתֵּי מִטּוֹת זוּגִיּוֹת נִפְרָדוֹת.**

**Certo, com duas camas de casal separadas**

**מיטה / מיטות**

**שָׁרָה: מָתַי אַתֶּם מַגִּישִׁים אֲרוּחַת בֹּקֶר?**

**Quando vocês servem o café da manha**

**פְּקִידַת קַבָּלָה:   
אֲרוּחַת הַבֹּקֶר הִיא כָּל בֹּקֶר   
בֵּין 7:30 עַד 11:00,   
הַמִּסְעָדָה נִמְצֵאת בְּקוֹמָה הַשְּׁנִיָּה.**

**(שבע וחצי – אחת עשרה)**

**O café da manha e toda manha  
entre 7:30 ate 11  
o restaurante fica no segundo andar**

**עֲדִינָה: וְאֵיךְ מַגִּיעִים לַבְּרֵכָה?**

**E como chegam para piscina**

**הַבְּרֵכָה נִמְצֵאת עַל הַגַּג,   
אֶפְשָׁר לְהַגִּיעַ אֵלֶיהָ עִם הַמַּעֲלִית   
אוֹ עִם הַמַּדְרֵגוֹת.**

**A piscina fica sobre a cobertura  
pode chegar ate ela com o elevador  
ou com escadas**

**שָׁרָה: אָה כֵּן, וּמָה סִיסְמַת הֲוַי-פַי?**

**Ah sim, e qual é a senha do WI FI**

**פְּקִידַת קַבָּלָה:   
הוּא כָּתוּב עַל הַמַּעֲטָפָה שֶׁל הַמַּפְתֵּחַ.   
נָתַתִּי לָכֵן שְׁנֵי מַפְתְּחוֹת.**

**Está escrito no envelope da chave  
dei para vocês duas chaves**

**\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\***

**הַחֶדֶר נִמְצָא בְּקוֹמָה הַשְּׁלִישִׁית –**

**hacheder nimtza becoma hashilishi**

**o quarto está no terceito andar**

**יֵשׁ מַעֲלִית מַמָּשׁ שָׁם וְלֵדָה**

**yesh maalit (elevador) mamash sham   
יֵשׁ מַדְרֵגוֹת אִם אַתֶּן רוֹצוֹת.**

**yesh madregot (escadas) atem rotsot**

**עֲדִינָה: תּוֹדָה רַבָּה לְךָ, יוֹם טוֹב!**